

Шли вы на турью охоту, бывало,  
И не страшил вас в горах снегопад,  
Вы у заваленного перевала  
Не поворачивали назад.  
Горцы, со всякой бедою вы знались:  
Зверь подминал вас и снег засыпал.  
Камни срывались, и реки вздувались,  
Кровник точил свой неправый кинжал.  
Кровь, бушевавшая в ста поколеньях,  
Сыну балкарца, досталась и мне.  
Мужество ваше и ваше терпенье  
В пору беды просыпались во мне.  
Вы, громоздившие грозные стены  
В час ожидания недобрых гостей,  
Внукам своим передали нетленной  
Твердость свою и своих крепостей.  
В жилах моих ваша кровь не остынет  
В добрый мой час и в недобрый мой час.  
Дует в лицо мне и в спину поныне  
Ветер ущелий, прославивших вас.

*Перевел Н. Гребнев*

---

Любой навет заранее приемлю,  
Но про меня, когда мой час пробьет.  
Сказать, что не любил родную землю,  
Едва ль на ум кому-нибудь придет.  
Кто скажет, что в разлуке мне не снились  
Родимых гор снега и ледники,  
Что я не видел, как потоки бились  
И глыбы скал дробились у реки!  
Что я на землю не глядел влюбленно,  
Не озирал родимые края  
Так, словно на ее пологих склонах  
В малинниках горела кровь моя!

*Перевел Н. Гребнев*

---

Я знаю вкус меда и соли твоей.

Земля моя дорогая.  
Снег твоих гор и травы степей  
Я мял, к тебе припадая.  
Я кланяюсь горным твоим снегам  
И травам твоей равнины,  
Твоим плугам, к чьим лемехам  
Прилипли комочки глины.

*Перевел Н. Гребнев*

